

[Text]

**Mr. Chisholm:** Limited expertise.

**Senator Molgat:** Can you tell me who has, at the brokerage end?

**Mr. Chisholm:** My knowledge of that is too limited to be able to tell you. I could find out for you. I would be loath to answer right now for fear of being wrong. I would say primarily, though, the packer, but that is an off-the-cuff opinion.

**Senator Molgat:** Basically, they would be the ones who are watching that market?

**Mr. Chisholm:** Right.

**Senator Molgat:** You said it was a sophisticated system and that you have a highly developed information system, with telephone connections, but that is individually, for your firm?

**Mr. Chisholm:** Right.

**Senator Molgat:** The other firms do the same.

**Mr. Chisholm:** Right.

**Senator Molgat:** That is not really, in a sense, an open market. That is one-on-one communication between you or your staff and a seller here and a buyer there. Other people are doing the same thing, but it is not an evident market, is it? It is not posted. It is not something that everyone can see that Chisholm today got a price of 52 cents, and someone else got a different price. There is no clearing house.

**Mr. Chisholm:** The information is available to every seller.

**Senator Molgat:** But if you are working individually on the telephone, how does the other guy know the price that you settled on over the telephone?

**Mr. Chisholm:** What do you mean by "the other guy"?

**Senator Molgat:** The other broker or the other wholesaler. You are dealing with wholesaler "A"—

**Mr. Chisholm:** We are dealing with sellers and buyers. We are not in the business of publishing or disseminating information to the competition—that is quite right; but we are in the business of disseminating information to sellers and buyers freely. In other words, if we said, "We have today sold red steers at 60 cents," we would not say, "Today we have sold red steers from Canada Packers western plant to Lépine-Laurier." We would simply say we had sold them, and when we say that, our reputation in the trade will warrant that we have sold them. In other words, we would not rig or fake a market. We could not do so and stay in business.

**Senator Molgat:** We are not trying to corner you, or anything like that, of course.

**Mr. Chisholm:** I do not have that feeling.

**Senator Molgat:** And if we have this exchange we will get more information that way.

[Traduction]

**M. Chisholm:** Nous avons des renseignements limités.

**Le sénateur Molgat:** Pouvez-vous me dire qui, parmi les courtiers, s'y connaît?

**M. Chisholm:** Ce que j'en sais est trop limité et je ne peux vous renseigner. Je pourrais m'informer pour vous. J'hésite à vous répondre maintenant, car je crains de me tromper. Cependant, je vous citerais essentiellement les entreprises de salaison, mais c'est une opinion qui me vient spontanément.

**Le sénateur Molgat:** Ce sont elles essentiellement qui surveillent le marché?

**M. Chisholm:** Oui.

**Le sénateur Molgat:** Vous avez dit que c'est un système complexe, et que vous possédez un circuit d'information très développé, avec des contacts téléphoniques; mais cela concerne votre propre entreprise, n'est-ce pas?

**M. Chisholm:** Oui.

**Le sénateur Molgat:** Les autres entreprises en font autant.

**M. Chisholm:** Oui.

**Le sénateur Molgat:** Ce n'est donc pas en réalité, et dans un certain sens, un marché libre. Il existe des contacts individuels entre vous ou vos employés et un vendeur et un acheteur. Vos concurrents en font autant, mais ce n'est pas un marché visible, n'est-ce pas? Rien n'est affiché. On ne peut pas savoir qu'aujourd'hui, vous, monsieur Chisholm, avez obtenu 52 cents et que quelqu'un, ailleurs, a eu un prix différent. Il n'y a pas de bureau central de renseignements?

**M. Chisholm:** Tous les vendeurs ont accès aux renseignements.

**Le sénateur Molgat:** Mais si vous travaillez par téléphone, de manière individuelle, comment les autres peuvent-ils connaître le prix que vous avez ainsi fixé?

**M. Chisholm:** Qu'entendez-vous par «les autres»?

**Le sénateur Molgat:** Je parle des courtiers ou des grossistes. Vous traitez avec le grossiste «A».

**M. Chisholm:** Nous traitons avec des vendeurs et des acheteurs. Notre travail n'est pas de publier ou de diffuser des renseignements pour les concurrents—c'est tout à fait exact; mais notre travail consiste à diffuser librement des renseignements aux vendeurs et aux acheteurs. En d'autres termes, si nous faisons savoir qu'à une telle date nous avons vendu des bouvillons de catégorie rouge à 60c. nous ne précisons pas que nous les avons achetés, par exemple, aux entreprises de Canada Packers dans l'Ouest pour les vendre à Lépine-Laurier. Nous nous limitons à dire que nous les avons vendus, ce que garantit notre réputation sur le marché. En effet, nous n'agissons pas sur le marché, et nous n'avons pas pour habitude de le fausser, autrement il nous serait impossible de poursuivre nos activités.

**Le sénateur Molgat:** Naturellement, nous n'essayons pas de vous coincer!

**M. Chisholm:** Je n'ai pas ce sentiment.

**Le sénateur Molgat:** Avec cet échange, nous aurons davantage de renseignements.